



# GUATEMALA

Décembre 2016

Chers amis des enfants du Guatemala,



Pays volcanique dans tous les sens du terme, le Guatemala est plus que jamais soumis à la violence générée par les narcotrafiquants et le crime organisé, mais aussi par celle des phénomènes climatiques (ouragans, sécheresses ou inondations).

Bien que riche en ressources touristiques, agricoles, hydrologiques et minières, ce pays a plus de la moitié de sa population en situation de précarité.

Jimmy MORALES, humoriste et novice en politique, en est devenu le président le 25 octobre 2015. Ce nouveau chef d'État n'a pas la tâche facile car les caisses sont vides, les ministères de l'Éducation, de la Santé et de l'Intérieur sont en cessation de paiement.

La croissance est en berne et la dette extérieure asphyxie le pays qui s'enfonce dans une pauvreté chronique.

Notre action au Guatemala a pour but de rendre l'éducation accessible aux enfants - et particulièrement aux filles - des minorités indigènes les plus démunies, de leur donner un avenir dans leur pays et d'éviter la fuite des jeunes vers les États-Unis.

Chers amis des enfants du Guatemala, au nom des AEM, notre équipe vous remercie très sincèrement de votre fidèle soutien et vous offre ses meilleurs vœux pour 2017.

L'équipe AEM Guatemala,  
Françoise CAMESCASSE, Gema CARDENAS, Anne DUPARC

Lettre aux parrains et donateurs

 **70 programmes**  
dédiés à l'enfance en détresse  
**soutenus dans 13 pays**

Les Amis des Enfants du Monde, association reconnue d'utilité publique et Organisme de Solidarité Internationale.

Siège social : 9, rue Delerue - 92120 MONTROUGE  
Tél. : 01 42 53 98 16 - [contact@amisdesenfantsdumonde.org](mailto:contact@amisdesenfantsdumonde.org)  
[www.amisdesenfantsdumonde.org](http://www.amisdesenfantsdumonde.org)

## Pour le respect de la culture maya

En 2000, le célèbre ténor Luciano PAVAROTTI a consacré les fonds recueillis lors de son grand concert « Pavarotti and friends » à construire un centre éducatif à San Lucas Toliman, sur les rives du lac Atitlan. Depuis 2002, ce centre est géré par la Fondation Rigoberta MENCHU.

« Un être humain vaut beaucoup plus que ses diplômes et je veux rester toute ma vie une élève. »

Rigoberta MENCHU

### Qui est Rigoberta MENCHU ?

Née en 1959 dans une famille de paysans indiens pauvres, elle est une figure emblématique au Guatemala : elle a reçu le prix Nobel de la Paix en 1992 « en reconnaissance de son travail pour la justice sociale et la réconciliation ethno-culturelle fondées sur le respect pour les droits des peuples autochtones. » Elle fut à ce titre le plus jeune prix Nobel de la Paix, à l'âge de 33 ans.

Cette femme autodidacte fait preuve de qualités « de grande meneuse » pour la défense des droits des plus faibles. Elle a su attirer l'attention internationale sur la souffrance des peuples indigènes. Elle travaille en étroite collaboration avec l'UNESCO et est reconnue et considérée comme une autorité morale. Elle tisse, au travers de sa fondation, des liens étroits avec de nombreux leaders politiques dans le monde.

« La paix ne peut exister sans la justice,  
la justice ne peut exister sans l'équité,  
l'équité ne peut exister sans le développement,  
le développement ne peut exister sans la démocratie,  
la démocratie ne peut exister sans le respect de l'identité  
et de la valeur des cultures et des peuples. »

Rigoberta MENCHU



Lors de leur mission annuelle, les déléguées AEM ont eu le privilège de rencontrer cette femme exceptionnelle.

## Hortensia et sa fille Bélinda : complices dans l'envie d'apprendre



Lors de la mission 2016, nous avons rendu visite à Hortensia, la maman de Belinda, scolarisée au Centre Pavarotti. Elle ne parle pas espagnol et ne sait ni lire ni écrire : elle n'est jamais allée à l'école. Belinda fait l'interprète du Kaqchikel à l'espagnol.

« J'ai cinq enfants, dont quatre scolarisés au Centre Pavarotti. Le système de bourses d'études et de transports fait que la scolarité de nos enfants est possible, même si cela reste difficile pour nous, car mon mari ne travaille pas tous les jours. »  
« Ma fille Belinda m'apprend à lire et à écrire. Je ne veux pas que mes enfants soient comme moi... »

Belinda nous raconte sa journée :

« Je prends la camionnette à 6 h 30 et je commence les cours à 7 h 30. Je rentre à la maison à 13 h 30 et j'aide ma mère aux tâches ménagères : je vais chercher du bois, de l'eau, je lave, je prépare les tortillas de maïs et je fais du tissage que l'on peut vendre au marché. »

Nous avons remarqué une jeune fille, lors de la mission 2015 : elle regardait ses pieds et ne disait rien. Lors de la mission 2016, la même jeune fille avait la tête haute et parlait avec assurance...

### Denis, intervenant, professeur d'anglais au Centre Pavarotti :

« Contrairement aux autres écoles de la région, le Centre Pavarotti respecte les valeurs de la culture et de la langue maya. Les filles peuvent s'exprimer en kaqchikel et venir en tenue traditionnelle. Ici, elles apprennent la force de la parole pour s'exprimer en public, pour argumenter dans les communautés. Le Centre privilégie aussi le raisonnement logique, l'esprit critique. »



# » Les toits AEM au Guatemala :

## REPÈRES

BUDGET GLOBAL 2016  
15 180 €



## CENTRE PAVAROTTI

- Participation aux bourses d'études et de transport afin de soulager les familles,
- Achat des fournitures scolaires pour l'atelier de tissage et d'ébénisterie,
- Amélioration du salaire des enseignants.

Depuis 20 ans, la scolarisation des jeunes Guatémaltèques s'est améliorée, passant de 80 % sans éducation en 1989 à 58 % de nos jours, mais il reste beaucoup de progrès à faire.

Ce taux est encore insuffisant pour rompre avec le cycle transgénérationnel de la pauvreté et permettre d'accéder à une formation et à un travail décent.

L'analphabétisme total est encore de 18 % et touche surtout une population rurale et indigène.

**La mission 2016 a permis de confirmer le bon choix de ce partenaire : l'EFFICACITÉ, l'EFFICIENCE et la TRANSPARENCE sont les atouts de ce projet d'avenir.**

## PRESENTATION DU CENTRE

Le centre Pavarotti se trouve à San Lucas de Toliman, il a été construit en 2001.

Le but premier de ce centre est la scolarisation dans le secondaire des filles de 12 à 17 ans, issues de la communauté Kaqchikel aujourd'hui particulièrement discriminées.

En 2016, 173 filles sont scolarisées. Cette école est accessible aux filles de milieux défavorisés grâce à des bourses d'études et de transport.

Le centre dispose d'un service de restauration et d'hébergement (4 chambres) afin d'accueillir des volontaires de toutes nationalités. Le week-end, des séminaires et des rencontres solidaires sont organisées, il ne s'agit pas seulement d'un centre d'enseignement, il s'agit d'un espace d'échange ouvert au village.



**Pour nos interlocuteurs, donner aux enfants et à leur famille les moyens d'accès à la scolarisation est une condition essentielle pour rompre avec leur existence si difficile...**

Oswaldo, directeur de collège :

« Mon rêve, c'est la gratuité complète de l'accès à l'école. »

Une rencontre exceptionnelle avec un représentant de la « Fondation Rigoberta MENCHU TUM » nous révèle des perspectives très encourageantes :

« La formation de nos enseignants doit être fondée sur de nouvelles méthodologies ; les droits de l'enfant, des jeunes, des femmes, le respect des peuples indigènes et la culture de la paix en seront le cœur. »



### ... Pour aller plus loin ...

Pour écrire à l'équipe secteur Guatemala :  
[guatemala@amisdesenfantsdumonde.org](mailto:guatemala@amisdesenfantsdumonde.org)

Pour lire les lettres aux parrains et donateurs des autres pays :  
[www.amisdesenfantsdumonde.org](http://www.amisdesenfantsdumonde.org)



Conscients de l'effort que représente votre contribution à cette chaîne solidaire, nous vous sommes par avance très reconnaissants de la poursuite ou du renforcement de votre soutien.

Pour les dons ponctuels, les parrainages par vos familles ou vos amis, merci d'utiliser le bon de soutien ci-joint, ou de faire votre don en ligne sur notre site internet : [www.amisdesenfantsdumonde.org](http://www.amisdesenfantsdumonde.org)

Déduction fiscale : tous les dons et parrainages aux AEM donnent droit à réduction d'impôt.  
En cas de changement d'adresse, n'oubliez pas de nous en informer !